



ໃບຮ່າງພາສີເປັນລາຍລະອຽດ  
ASEAN CUSTOMS DECLARATION DOCUMENT



1. ລະບົບໃບຮ່າງພາສີ Type of declaration <b>IM 4</b>		3. ເລກພາຍຈຳນວນຮູບ / Forms		4. ເລກທີໃບຮ່າງພາສີ / Customs reference number		8. ຜູ້ນຳເຂົ້າ / Importer / Consignee		9. ເລກທີໃບຄົ້ນຄວ້າສິນຄ້າ / Cargo manifest reference	
5. ຈຳນວນຊະນິດສິນຄ້າ		6. ຈຳນວນຫີບຫໍ່ / Total packages		7. ເລກລະຫັດຜູ້ຮ່າງ / Declarant reference number		10. ວັນທີນຳເຂົ້າ / ສົ່ງອອກ / Date of importation / exportation		12. ນ້ຳໜັກລວມ / Gross weight (Kg)	
14. ຜູ້ບໍລິການຮ່າງພາສີ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າ Identification and nationality of declarant and representative		15. ປະເທດສົ່ງອອກ / Country of exportation		16. ລະຫັດປະເທດສົ່ງອອກ / C.E code		17. ລະຫັດປະເທດປາຍທາງ / C.D code		18. ເລກທະບຽນພາຫະນະຂົນສົ່ງຈາກປະເທດຕົ້ນທາງ Identification and nationality of means of transport	
19. ຜູ້ສິນຄ້າ / Cr		20. ເງື່ອນໄຂສົ່ງມອບສິນຄ້າ / Terms of delivery		21. ເລກທະບຽນພາຫະນະຂົນສົ່ງເຖິງປະເທດປາຍທາງ Identification and nationality of means of transport crossing the border		22. ສະໜອງເງິນໃນກຸ່ມເສື້ອຍາມ / ມູນຄ່າທັງໝົດໃນໃບອິນວອຍ Revenue currency / Total invoiced amount		23. ອັດຕາແລກປ່ຽນ / Exchange rate	
24. ຮີບໂຕເລກຂອງສິນຄ້າ / Nature of trans.		25. ຮີບໂຕການຂົນສົ່ງ / Mode of transport		27. ບ່ອນຂົນສົ່ງສິນຄ້າຂຶ້ນ / ສົ່ງ Place of unloading/loading		28. ຂໍ້ມູນທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ທະນາຄານ / Financial and banking data		29. ຕຳນານພາສີບອນສິນຄ້າເຂົ້າ / ອອກ Customs office of entry/exit	
30. ບ່ອນເກັບສິນຄ້າ / Location of goods		31. ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ເລກພາຍ ສິນຄ້າສິນຄ້າ ຕູ້ສິນຄ້າເລກທີ ຈຳນວນຫີບຫໍ່ສິນຄ້າ ລາຍການສິນຄ້າ		32. ລຳດັບສິນຄ້າຕາມເປີ Item No.		33. ເລກລະຫັດສິນຄ້າ Commodity Tariff Code (AHTN)		34. ປະເທດຕົ້ນກຳເນີດ / C.O code	
35. ນ້ຳໜັກລວມ / GW (Kg)		36. ການໃຫ້ສິດພິເສດ / Preference		37. ລະບົບສະສາງ / Procedure code		38. ນ້ຳໜັກຈິງ / NW (Kg)		39. ໃບອະນຸຍາດ / Quota / License	
40. ໃບຮ່າງກ່ອນເລກທີ / Previous customs document / Summary declaration		41. ປະລິມານເຕີ້ງໜ່ວຍ / Supplementary quantity		42. ລາຄາສິນຄ້າ / Item price		43. ລະຫັດມູນຄ່າແຈ້ງ / Val code		44. ເອກະສານ ປະກອບ Other information covering the liability of goods to specific requirements	
45. ການແກ້ໄຂຄ່າ / Adjustment		46. ການຄຸ້ມຄອງຄ່າຄັ້ງ / Customs val after adjust (LAK)		47. ເອກະສານຂົນສົ່ງສິນຄ້າ		48. ການລ່ວງລາຍຈ່າຍພາສີ-ອາກອນ / Deferred payment of duty / tax / fee		49. ສາງພາສີ / Identification of customs warehouse	

Collection of duties and taxes	ພາສີ / Duty	ອາດ / Cons. tax	ອມພ / VAT	ອາດ / Profit tax	ລວມ / Total:	48. ການລ່ວງລາຍຈ່າຍພາສີ-ອາກອນ / Deferred payment of duty / tax / fee	49. ສາງພາສີ / Identification of customs warehouse	
	ອາກອນ / Type of duty-tax	ພື້ນຖານຄິດໄລ່ / Calculation base	ອັດຕາ / Rate	ຄ່າພາສີ-ອາກອນ / Amount				ຮີບໂຕ / MP
	ອາດ / Cons. tax	ອມພ / VAT	ອາດ / Profit tax					

Total amount of Customs duties and taxes	ພາສີ / Duty	ອາດ / Consumption tax	ອມພ / VAT	ອາດ / Profit tax	ລວມຍອດ / Total amount:	ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບມູນຄ່າຮ່າງພາສີ / VALUATION DETAILS		
						22. ມູນຄ່າລວມໃນອິນວອຍ / Total invoiced amount (LAK):	1,013,649,795.00	
						ຄ່າສົ່ງທີ່ໄດ້ຈ່າຍຫຼືຈະຕ້ອງຈ່າຍ / Freight paid or payable(LAK):	0.00	
						ຄ່າປະກັນໄພ / Insurance costs (LAK):	0.00	

54. ການຢັ້ງຢືນ / Authentication: ພວກຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ຈັກຢ່າງດີໃນທີ່ນີ້ວ່າ ທຸກຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ຮ່າງໃນໃບຮ່າງພາສີເປັນລາຍລະອຽດ ສະບັບນີ້ ແມ່ນຖືກຕ້ອງຕາມເອກະສານກ່ຽວກັບສິນຄ້າຂອງຕົນສະນັ້ນ / We hereby certify that the information contained in all pages of this declaration submitted are the best of our knowledge and belief true and correct

ທີ່ / Place: \_\_\_\_\_ ວັນທີ / Date: \_\_\_\_\_

ຖານະຜູ້ຮ່າງ / Status of declarant: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງຜູ້ຮ່າງສິນຄ້າ / ຜູ້ບໍລິການຮ່າງພາສີ: \_\_\_\_\_  
Name of declarant / representative: \_\_\_\_\_

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນພະນັກງານລັດຖະກອນພາສີ / ຕຳນານຂອງຕຳນານພາສີ / Name and Signature of Customs Inspector(s): \_\_\_\_\_  
ວັນທີ / Date: \_\_\_\_\_

ຊື່ / Name: \_\_\_\_\_ ລາຍເຊັນ / Signature: \_\_\_\_\_

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນຫົວໜ້າຕຳນານພາສີ / Name and Signature of Chief of Customs office of entry / exit point: \_\_\_\_\_  
ວັນທີ / Date: \_\_\_\_\_

ຊື່ / Name: \_\_\_\_\_ ລາຍເຊັນ / Signature: \_\_\_\_\_